

ELLİ
İTALYAN
SANATÇISINDAN
DANTE
DESENLERİ

DISEGNI
DANTESCHI DI
CINQUANTA
ARTISTI
ITALIANI

İSTANBUL DEVLET GÜZEL SANATLAR AKADEMİSİ
ACCADEMIA STATALE DI BELLE ARTI ISTANBUL

İSTANBUL İTALYAN KÜLTÜR MERKEZİ
ISTITUTO ITALIANA DI CULTURA ISTANBUL

sü
6-2
66

ELLİ İTALYAN SANATÇISI "TANRISAL KOMEDYA"YI RESİMLİYOR

1966 da Millî Eğitim Bakanlığı Dante'nin doğumunun yedi yüzüncü yılı dolayısıyla "Komedyanın en önemli bölümlerini resimleyerek bu "tanrısai şair" e kişisel bir armağan sunmak istemiş olan bazı XX yüzyıl resim ustalarının 258 tane yapıtını satın almıştır

Bakanlık bu yapıtları daha sonra Ravenna Ulusal Müzesine sürekli olarak yerleştirmiştir.

Çok yönlü kişisel nedenlerle Dante'nin sahnelerini yeniden canlandıran elli İtalyan sanatçısını sunarken, hem birlik hem değişiklik içeren bir bütünsel çerçeve içinde düşünce, görsel sanatlar ve şiir arasındaki ince bağıntıyı vurgulamalıyız. Gerek eski, gerekse modern sanatçılar da Dante' nin öykülerinin fikir yapısını ve büyülu havasını resimlerken özetle bu kavrama gerçeklik kazandırmayı denemişlerdir.

İşte böylece şiir metni karşısında ressamıar ve heykeltıraşlar son derece kişisel yorumlarla da olsa birer incelemeci ve araştırmacı durumuna geçmişlerdir. Onların bu "yorum"ları Dante'nin hayal dünyasına uymayı amaçlamaktadır, ama insanın iç âlemini dile getiren bir anlayışla yapılmıştır bu. Sonuçta da "öteki dünyanın, mezar ötesinde kötülüğün cezalandırılışının, insan ruhunun arınışının, Tanrı'ya erişmenin mutluluğunun ve yüceliğinin görüntülenmesi" sırasında sanatçı kendisini sık sık özgeçmişinden alınma konulara terketmiş, kendi umutsuzluğunu, arınmak, kurtulmak için verilen mücadeleyi, tanrısai evrenin yüceliğini seyrederek duyulan mistik sarhoşluğuna anlatmak istemiştir sanki.

19682

CINQUANTA ARTISTI ITALIANI ILLUSTRANO LA DIVINA COMMEDIA

Nel 1966 il Ministero della Pubblica Istruzione, in occasione del settimo centenario della nascita di Dante, acquistò ben 258 opere di Maestri italiani del '900 che avevano voluto rendere un personale omaggio al "divino poeta", illustrando i passi più toccanti della "Commedia".

Lo stesso Ministero diede in seguito in deposito permanente tali opere al Museo Nazionale di Ravenna.

Nel presentare i cinquanta artisti italiani che hanno ripreso, con articolate motivazioni personali le raffigurazioni dantesche, va sottolineato il sottile rapporto esistente tra pensiero, arte figurativa e poesia, in un contesto globale di unità e diversità.

Concetto questo che gli artisti antichi e moderni hanno cercato di rendere, in sintesi, nella costruzione ideologica e nell'incantesimo del racconto dantesco.

Ed ecco che pittori e scultori, di fronte al testo poetico si sono trasformati seppur con interpretazioni personalissime, nella condizione di esegeti. Le loro "glosse" cercano di aderire allo spazio immaginario, ma il più delle volte, in uno spirito di animazione intimistica. Pertanto, ciò che si svolge nel "dispiegamento della visione del regno d'oltretomba, la punizione del male, la purificazione dello spirito, la gloria della beatitudine", trova un'eco nell'artista che spesso si abbandona a tematiche autobiografiche, quasi a narrare la sua stessa disperazione, la lotta per il riscatto e l'affrancamento, l'apoteosi nella contemplazione e l'estasi.

M.S. Güzel Sanatlar Universitesi
Merkez Kütüphanesi

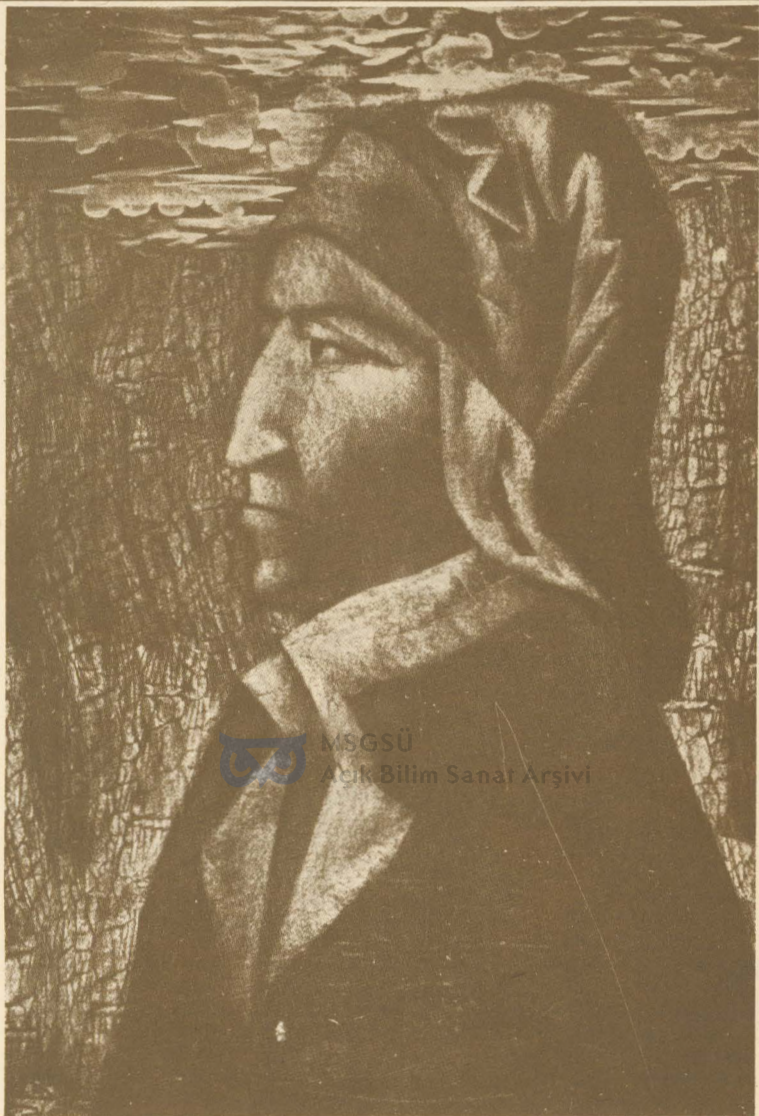


019682

msü
1966-2
1966

X

M.S.G.S.Ü.
Kütüphanesi



CORRADO CAGLI

Dante'nin portresi

Ritratto di Dante



GIORGIO DE CHIRICO

*Başını dikmiş, açlıktan gözleri dönmüş bir halde üzerime geliyor
gibiymi Cehen., I*

*Questi pareva che contra me venesse/Con la test'alta e con rabbiosa
fame Inf., I/ 46-47.*



MIRKO (BASALDELLA)

Tepelerinden tırnaklarına kadar bütün vücutları kabuk içinde iki günahkâr gördüm, ısınsin diye yan yana konulmuş iki kab gibi birbirlerine yaslanıp oturmuşlardı.

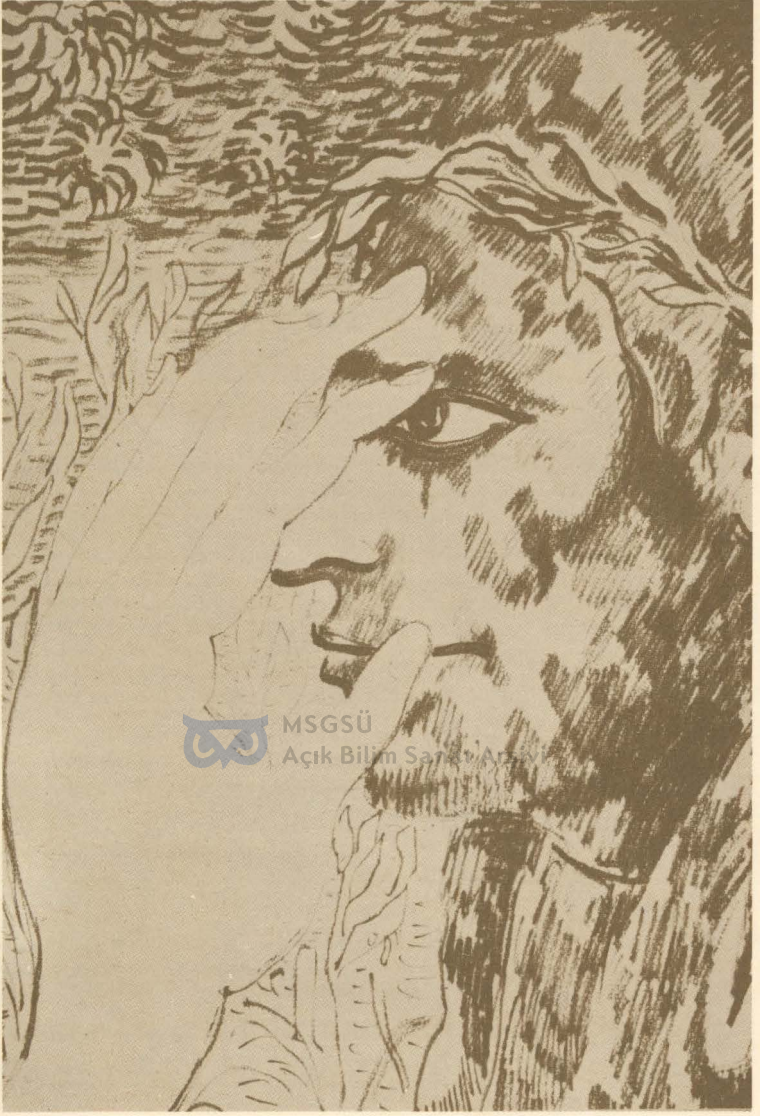
Io vidi duo sedere a se appoggiati, / come a scaldar s'appoggia tegghia a tegghia, / Dal capo a'pie di schianze maculati. Inf., XXIX/73-74-75

M.S. Güzel Sanatlar Üniversitesi
Merkez Kütüphanesi



0019682

255.07.02.01.06.00/07/0019682



CARLO LEVI

O, Cehennem'in örtmüş olduğu yüzümün rengini yeniden meydana çıkardı. Araf, I

Oivi mi fece tutto scoperto/ Ouel color che l'inferno mi nascose.
Purg., I/ 128-129.



GIANFILIPPO USELLINI

"Donna Berta veya ser Martino, birinin çalıp çırptığına, bir başkasının da hayrat hasenat yaptığına bakıp, tanrısal yargının da buna benzediğini sanmasın. Çünkü bunlardan biri tekrar ayağa kalkabilir öteki düşebilir. Cennet, XIII

Non creda donna Berta e ser Martino/ Per vedere un offerere./ Vederli dentro al consiglio divino:/ Che quel e quel può cadere. Par, XIII/ 139-140-141-142.